

AfojaolISABEL"AIIGAIITAGO~EZMIRANOAc.deI.8.95li.9301~Q

y LEONABOO ESTEBAN RIVEIIAgozIuz, c. <tel. 1754-4317-1 . . . . .

~ \*\*4FOC<ltI'IIIhaao\_ Mo.Iorm.an.:n \*\* .s"~ \_raIificaron \*

• 17yi8,on<>:w'd'IL,-\_COHERCIAIIZADORAElIIIHADORSA.R.UT

78 289.730-6, representada por el jefe del local Ramón Jesús Díaz Retamal, empleado,

\_"'" \_onJoMu..CooO&fPuonItAAo\_ \*\* \_tl31.,\_CIClub<w

CIt120110mb0s~"rx.I""den.....a.dapol(a\_""~Que"

.'~:QUIIlo' oanWl;IO(1OfIIocio~\_ "Ofi'CUO<I'III~I\*JaabelG<:Izález

~PMIueno \*\*\*\*."rl~"pOIOMI~mojoóo<Ollolgurlo

sustancia, resbaló cayendo al suelo generándose una importante herida en su rodilla

\_ \_ \_ porou"" .tl~..loocnOr'dO~..\_..-

\_"~""-por"~"" \_por \* qn \*\*\*\*

AlojaI8.,. \*\*\*\*\*w..rga-iolGonzalOtzMo/\_y~EII.,

II NeroGonzález,I~",loo\_de"";""UT"lQA,,.,e<pUtletonclemadacivil"

inI:Iomniuciónde~."oortrade"~..I~EI""adorS.A

Alojooo23~\_Oia>onou\_,.....joIIdfII~<Iolo

sociedad denunciada, declarando no haber presenciado en su totalidad los hechos a que se

\*\*\*4e\_ .\*\*\* \_ \_<lo.....,\_"yVIO.,.\_~ .•ol

\_ .• -.:dfIII-alaImOI \_ dos\* p>ca-330C000\_3a\_papt\_..

paraQ \*\*oal\*\*\*\*\* \*\*~y~.~pueo \*\*..-nprHI,""II\_él \*\*\*\*\*

ncIrmIld8 \*\*\*\*\*<lo""""rOngun.apostoodInioaA; "9I<I<"" \*\*4ayco<I6

~y \_ \_ almO \*\* "IÓ\*\*\_ . .perop~.quo"" \_nc

\_~p!a \_ \_ <Io\_I\*•I<Io\*•Iot\_--.IDdo""

A foias 25 y 26 se anexó el informe médico legal de lesiones de la

\_\_\_\_\_ A lojal - no. \_\_\_\_\_ de antecias de \*\* \*\*\*\*\*. \_\_\_\_\_ lo onco-I.d

..~!..;



refrigerantes. La tercera testigo, María Yolanda Carolina Inarte Cortés, de fojas 71, declaró

...a...~.IOIUdo\_<lo\_a...~""~YQU01 ...

"Lq""locontoQ"" \*\*\_\_ .in\_del.o~ \*

ii11!!!srQoolao\_ clo""~pr~..Hpr \_

\_ \*\*\*\*~\$! \* <lofo\*\*afta.no...., \*\*\*\*\* I\*.fQrmar~ \*\*\*\*

\_\_ 10\_ \*... \_<101\_ \*\*\*\*\* \_ ..\*\*

ulllo \*\*\*\*\*\_W1;lo0 \*\*\*\*\*- \*\*\_lof1KIPk>del\_ \*

.k!12Quoporolro\_~.~ \_ \_ .fE\_.L.Od.la....;óndo ...

ICI"" quo.no.obot;Wlbdmib\*~in\_ tlca^\_ \*\*"" 10Q\_

\_ \*~tr\_<Io""~.unoortto\_no...., \*\*\_P<""

denuncia ante el órgano jurisdiccional competente por el eventual cuasidelito, limitándose a  
 .... \*\*~occolloIP<"" itfl~ \*\*\*...., \_\_ \*\*\*\*\*~.ET>00

"" loo~.,"<Iow..\_<IeS;>uk;

Séptimo: Que, conforme a lo razonado, no resulta procedente acoger la denuncia de fojas

b)El1.OIP8CIOcMI

~Oueno""~\_Ia<;orr'OSÍÓN<lo\_~<Io \_

\_ \*\*\*\*\*hHt;IOnclo...., """"Ioo \_ \*\*\*\*\*"...

~\_MorOW \*\*Gondloz\_y~\_aGonriolo\_y

\_prn<ft>lolo\_~ \*\*~!....,t~"" \* .ey'8.281'.tarnpcx:ces~

o<:cvo<lademInÓlcMI~.poroloo.foj \*\* !""<:::In!""<Iolaociodad

eo.--.EJt.4todorS.~

y\_~..Ioo~<Io \*\*~y \*\*\*\*\*

<Iopar~.\*\*\*\_ I\_<loIc6cIgoCNI,I1 \*\*\*.~.ey18281ylKIYOV'- .\*\*\*

- a) Que no ha lugar a la denuncia de fojas 1; y
- bi) Que no ha lugar a la demanda civil de fojas 8, sin costas

Notifíquese por carta certificada y ARCHÍVESE

Ejecutoriada que sea esta sentencia, remítase copia autorizada de ella al  
SERNAC.

Rol 467.064-4.

Dictada por don José Miguel Verdugo Gajardo, Juez Titular del Primer Juzgado de Policía  
Local de Puente Alto.



A handwritten signature in black ink is written over a blue circular official seal. The seal features a scale of justice in the center and the text "JUZGADO DE POLICIA LOCAL DE PUENTE ALTO" around the perimeter. A vertical red line is visible in the background behind the signature.

C. .... " ..!~j~

Certifico que alegó revocando el abogado &eflor Daniel Morero

Martiooz,d11"aole 15m'nut06 San Miguel, ladefebterOde7;~

San Miguel, dieciocho de febr...o de dos milrece

Se reproduce la seme<lcia en alzada con excepcIón de SU\$ con&id<:randosquinto.sexIO.&<!p!lmoyocta.o,JOaque \*\*\*upnmen y setien8 In IU Juglry \*\*demb pre'tn":

Primero: Que atendido el mérito de **¶** antecedentes y en es.peaal losmf!dlOSdeprueb;odocumentale5ytestific;oleBrend,dospor la partedellUBIClanle.e. POSible lelterpor ac:fe<!'tadoque el d;a3de OCTJbre del año 201t. a;:lrox,madame<=te al medio día. dalla Isabel Margarita Gonzalez Miraroda concuni6 al establecimiento Comercializadora El MIH.dor SA, ubicado en calle J640 Luis Coe N° (J8.(, COO1oo3de Puente AUn. a fin de realizal una compra en dOcho local. momento en el cual producto de la preseACIII de materialllquido \*\*\*el &Uelo.ca)Ó II poso y sufrXIa consecuenáa de la calda una herida entusaen su rodila derecha con desforramoenIO de pl4il y herida I CCIJgajoendichazona.loquere<;u,riOdeim8fllldónenun~nlo hoo.pitalatice inl8fVeoo;oónq~ioIrg", en la ZO<),llfeclada

Segundo. Que los hechos anteriormente establecidos encuentran su sustenIO probatorio en las dedllrlCloestl prestadas por Las tesbgos Mari\*\* Alborno M~o.z y JoH P.,,/wlmqin loocomil. quieneS.-.eencuenlraneon/eSle5enlaarcun\$lanoo>odeem:onlraro.e rno;adoel piso del establecimiento comercial en donde la deoonaante sul!óunaca;da. aportanóo,nclusoelsegooodeponentequeei liqUlido eXISleole lll lel SIlJo escunia de las máquinas refrigerantes dtspuestas en las dependencias del local Por su parte la documentaci6n<.leloja\$25y35a53permiteoerparacredlladala

entidad de las lesiones sufridas por la denunciante infraceiollala  
conS-uencia del accidente ocurrido dentro del local comercial

Tercero: Que asimismo, teniendo en cuenta las prObanzas  
rendidas ya enunciadas, se ha acreditado que con posterioridad a la  
ocurrencia del accidente sufrido por la denunciante, la empresa  
denunciada no le presM auxilio alguno, ni a-dopto medida alguna para  
queaqUell-recibieraatenciónmé-c.1icaopor1una

Cuarto: Que las circunstallCias precedentemente descritas  
configuran una infracción de la empresa denunciada a los artículos 3°  
letra d)y23de la Ley W 19.496,quedisporren por una parte, que  
constituye un der-ho básico del consumidor la seguridad en el  
consumo de bienes O servicios, la protección de la salud y el medio  
ambienteysegundotérminoqueestablecequecometeinflacciðnel  
pro-eedor que en la -enta de un bien o prestación de un servic-  
actuando con negligencia, causa menoscabo al consumidor debido a  
fallas o deficienciassen la seguridad del respectl-o bien Oservicio

Quinto: Que en razón de lo concluido precedentemente, estos  
sentenciadores sancionaran la conducta inf",cdonal de la denunciada  
en virtud de lo dispuesto en el artículo 24 de la Ley N° 19.496

Sexto: Que una vez determinada la responsabWdadintraccional  
del establecimiento comercial denunciado, esta Corte estima que con  
los antecedentes probatorios analizados precedentemente, ha podido  
concluirse que los hechos expuestos en el primer motivo han causado  
padecimien-o de tal magnitud que hacen procedente acceder al pago  
de una indemnización civil por da-o moral, cuyo monto sera avaluado  
prudencialmente, tomando en cuenta la gravedad de las lesiones  
causadas a laaClora, el tiempo de atenciónmédicayrecuperaciónyla  
edad de aquélla.

Séptimo: Que en cuanto al daño emergente solicitado por la  
actora, éste será desestimado, en razón de no haberse acompa-ado  
medio probatorio alguno para justifiCar su procedencia

o...lovo Queencuantoala acQóncovil\$Ustootada por et actor Leonardo Rrrera GoruMez. esta debefj Sé<rechazada, \_ •••••que por un ladO no fU8 alleg- med,o alguno para acred-ar el dafIO emargente ~ por otro lado, los c'ocl.III(H1tOlicompa-ados portste para justifiClir la existencia de clafio moral no ~\$Ultan sufko;entes para tenerlo por contrillurado al no haber sido éste directamente afectado por los hechos ya descritos anteriormente.

Por esta~ con',deraeiones y de acuerdo a lo d'i'ipuéstO en los articulos 32 y s,guientes de la Ley N° 18,287,se revoca lasenlelCia apeladadeW!ffi~sdenovlémb(edelafodosmildece,escritade lojoo89 a lojas 92 y ..... uel•••••que

1\_ Se acoge la Clenu",a IIII'accl(mal de rotas 1, y en consecuencia se condena a Comerc-cal,U-<,1o,a El Mirado<S.A al pago de una multa de tres unid-des triootarlas mensuales, po, ,nfracción a losartieulocf'letradjy2ldelaLeyH'19496

11- Se acoge la demanda Civ,1 onterpuesta por doña Isabel Marganta González Miranda, en contra de Comercializadora El Mirado<SA,lóloen cuantosecollidenaalademandadaalpagOdela suma de \$2500000 (dos millones qW.lIentOli mil pesos). l titulo de ndemnizaer6n de pet)UICIO&por 00/10 moral, monto que debef,\ ser enterado con los reajo,stes (loe se produzcan de conformklad a la variacrOn que eXpé,jmenleel Índice de Precios al Consumi(Of. entre la fecha de p-resentación de la demanda y la fecha en que el fallo qLJe-de e;ecutoriado y devengará IntElfeses desde que el deudor se coosiltuya

III-Qu8 se r-clChazala demanda civit mterpl.lésta por doo'laIsabel Margjlrta González Miranda y don Leonardo Esteban R,vera Goozález en contra de Come-llidora El tAllador' SA, en todo lo demas

Acofdada con el voto en contra del M,nisrosellorClarKiro Pavez Ahumada, quien fue del pare-c;er de confirmar la s.entecoa en alzada. tenoendo para elopresecte que los medeos de prueba rendidos no logr.onlormarlaoonvrec'On suficiente en ord8ll a e\$!abteC8f la relacr6n

de causalidad entre las condiciones hídricas del velo del establecimiento y el elemento sin el cual no fructa la posibilidad de atribuir responsabilidad infraordinaria a la denunciada y consiguientemente, no puede dar lugar a tal demandas.

RugiflrHey devuetvaH

N.105'2011Civ.Pol.Locool~:~'

Pronunciada por la Ministra señora Lya Cabella Abdala y Ministros señora María Carolina Catepillán Lobos y señor Claudio Pavez Ahumada.

En San Miguel, a dieciocho de febrero de dos mil trece, notifiqué por el estado diario la resolución precedente.

Fecha de expedición: 13/02/13  
 Fecha de expedición: 13/02/13  
 Fecha de expedición: 13/02/13

